TVAC25000

(D) **Bedienungsanleitung**

(GB) **User manual**

(F) **Manuel utilisateur**

(NL) **Gebruikershandleiding**

(DK) **Brugerhåndbog**

Version 05/2010

Deutsch

**Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.
Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!**

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf **Seite 4**.

English

**These user manual contains important information for installation and operation.
This should be also noted when this product is passed on to a third party.
Therefore look after these operating instructions for future reference!**

A list of contents with the corresponding page number can be found in the index on **page 14**.

Français

Ce mode d'emploi appartient à de produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu á la table des matières avec mention de la page correspondante á la **page 24**.

Nederlands

**Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belagrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.
Bewaar deze hendleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!**

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op **pagina 34**.

Dansk

Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på **side 44.**

TVAC25000

Bedienungsanleitung

Version 05/2010

Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!

Deutsch

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus-sc.com) hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!

Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte auf der Rückseite des Handbuchs angegebener Adresse mit.
Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.
ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Symbolerklärung

Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt.
Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Sicherheitshinweise

1. Stromversorgung
   100-260 VAC Wechselspannung, 47 - 63 Hz
   Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, welche die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.

2. Überlastung
   Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.

3. Flüssigkeiten
   Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.

4. Reinigung
   Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel.
   Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.

5. Zubehör
   Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder Schäden am Gerät kommen.

6. Aufstellungsort
   Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf.
   Platzieren Sie das Gerät nicht in direkter Nähe von Heizungen, Öfen, anderen Wärmequellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
   Betreiben Sie das Gerät nur an Standorten mit Temperaturen im zulässigen Umgebungstemperaturbereich 0° - 50°C.

Warnungen

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweisung zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
   - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
   - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
   - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.

2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:

   - Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder das Netzteil.
   - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
   - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.

3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.

Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.

Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.
Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

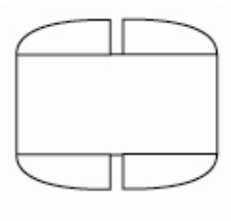
1. Bestimmungsgemäße Verwendung 5
2. Lieferumfang 5
3. Merkmale und Funktionen 5
4. Beschreibung der Anschlüsse 6
5. Beschreibung der Anschlussvarianten 6
5.2 Verwendung mit PoE-fähigen Endgeräten 6
5.2 Verwendung mit nicht PoE-fähigen Endgeräten 7
6. Wartung und Reinigung 7
6.1 Wartung 7
6.2 Reinigung 8
7. Entsorgung 8
8. Anschlußbelegung der Pins 8
9. Technische Daten 9

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser PoE Injektor dient zur Übertragung von Daten und Strom über ein handelsübliches Netzwerkkabel. Der Strom wird mit 48 Gleichspannung über die ungenutzten Adernpaare eines Netzwerkkabels der Kategorie 5 übertragen.
Der Injektor kann mit PoE-fähigen ABUS IP Kameras genutzt werden. In Verbindung mit dem PoE Splitter (TVAC25010) kann dieser Injektor zur kombinierten Spannungs- und Datenübertragung an ABUS IP Kameras ohne PoE genutzt werden.

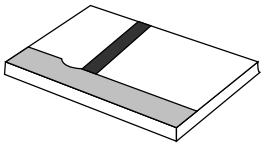
Eine ausführliche Funktionsbeschreibung finden Sie im Kapitel „3. Merkmale und Funktionen“.

2. Lieferumfang



PoE Injektor

Netzkabel

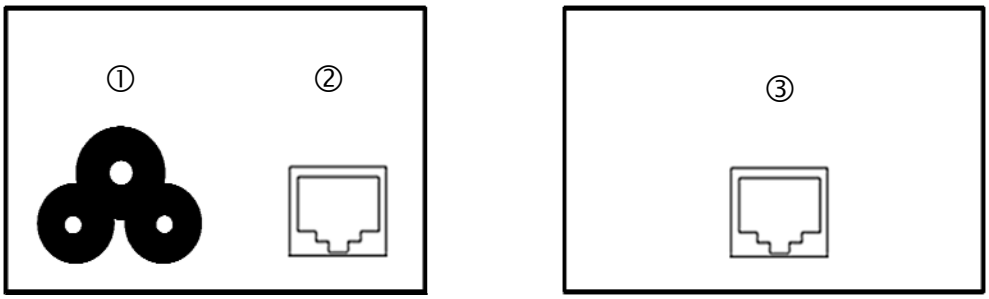


Bedienungsanleitung

3. Merkmale und Funktionen

- Zur Übertragung von Spannung und Daten via Netzwerkkabel an allen PoE-fähigen ABUS IP-Kameras
- Übertragungsreichweite bis zu 100 m
- Entspricht dem Standard IEEE 802.3af
- In Verbindung mit PoE Splitter (TVAC25010) zur kombinierten Spannungs- und Datenübertragung an ABUS IP-Kameras ohne PoE
- Plug & Play
- Kurzschlussfest
- Überlastsschutz
- Hochspannungsschutz
  Bei einer Ausgangsspannung über 52 VDC schaltet das Gerät automatisch ab

4. Beschreibung der Anschlüsse



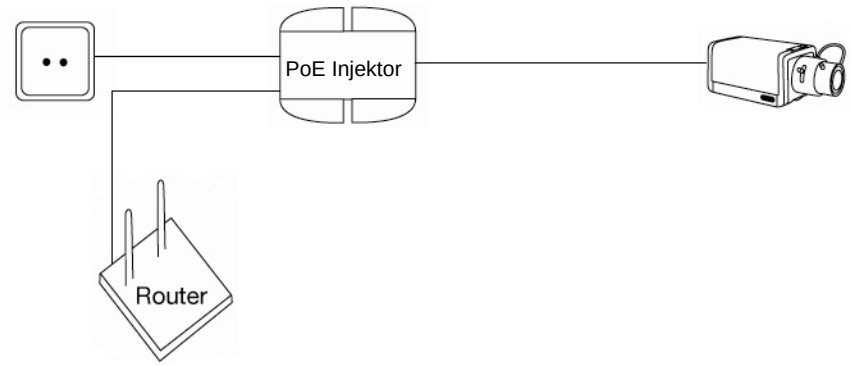
Beschreibung der Anschlüsse:

①	Spannungsversorgung	100 – 260 VAC, Netzkabel
②	RJ-45 Eingang	Geschirmte RJ-45 Buchse für z.B. Router, Access Point etc.
③	RJ-45 Ausgang	Geschirmte RJ-45 Buchse für die PoE Übertragung

5. Beschreibung der Anschlussvarianten

5.1 Verwendung mit PoE-fähigen Endgeräten

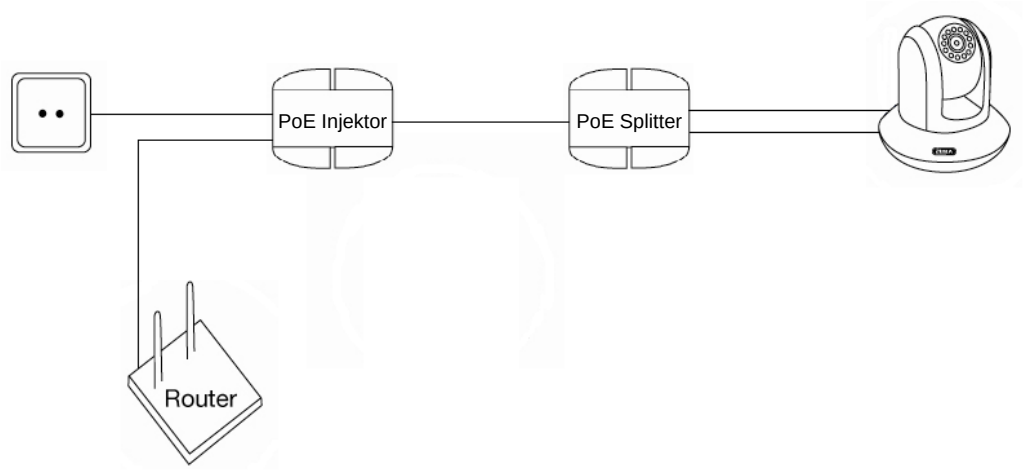
Achtung:
Bevor Sie mit der Installation beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Endgerät PoE-fähig ist.



1. Stecken Sie das Netzkabel in den Spannungsanschluß des Injektors. Die LED des Injektors leuchtet nun rot.
2. Verbinden sie den RJ-45 Anschluss der sich auf derselben Seite wie der Stromanschluß befindet mit einem Router, Access Point etc.
3. Verbinden Sie den Injektor nun mit einem PoE-fähigem Endgerät, verwenden Sie hierfür ein Netzwerkkabel der Kategorie 5e (z.B. TVAC40800 – TVAC40850).
4. Sobald der Injektor ein PoE-fähiges Gerät erkannt hat, leuchtet die LED grün.

5.2 Verwendung mit nicht PoE-fähigen Endgeräten

Achtung:
Bevor Sie mit der Installation beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Endgerät eine Spannungsversorgung von 12 VDC benötigt.



1. Nehmen sie den Injektor in Betrieb, die LED leuchtet nun rot.
2. Verbinden Sie den Injektor nun mit dem PoE Splitter (TVAC25010), verwenden Sie hierfür ein Netzwerkkabel der Kategorie 5e (z.B. TVAC40800 – TVAC40850).
3. Nun Schließen Sie den Splitter an die LAN-Schnittstelle und an die Spannungsversorgung der Kamera an, die LED des Splitter leuchtet nun grün.
4. Sobald der Injektor ein PoE-fähiges Gerät erkannt hat, leuchtet die LED grün.

6. Wartung und Reinigung

6.1 Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert

Bitte beachten Sie:

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals.

6.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses (Verfärbungen).

7. Entsorgung

Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

8. Anschlußbelegung der Pins

	RJ45 Eingang (nur Daten)		**RJ45 Ausgang (Daten und Spannung)**	
PIN	**Art**	**Beschreibung**	**Art**	**Beschreibung**
1	Rx+	Datenempfang	Rx+	Datenempfang
2	Rx-	Datenempfang	Rx-	Datenempfang
3	TX+	Datenübertragung	TX+	Datenübertragung
4	U	Ungenutzt	+ VDC	Spannungseinspeisung (+)
5	U	Ungenutzt	+ VDC	Spannungseinspeisung (+)
6	TX-	Datenübertragung	TX-	Datenübertragung
7	U	Ungenutzt	-VDC	Spannungseinspeisung (-)
8	U	Ungenutzt	-VDC	Spannungseinspeisung (-)

Achtung:
Pin 7 und 8 dürfen nicht an Masse angeschlossen werden.

9. Technische Daten

Typennummer	TVAC25000
Eingänge	1x RJ-45 (Daten), 1x Spannungseingang (3-poliges Netzkabel)
Eingangsspannung	100 – 260 VAC (47 – 63 Hz)
Eingangsstrom	0,4 A @ 110 VAC 0,2 A @ 220 VAC
Ausgänge	1x RJ-45 (PoE, Daten & Spannung)
Ausgangsspannung	48 VDC
Ausgangsleistung	min. 15,4 W
Datenrate	10/100 MB/s
Anschlussart	2 x geschirmte RJ-45 (EIA 568A und EIA 568B)
Betriebstemperatur	0° - 50°C
Luftfeuchtigkeit	Max. 90%, nicht-kondensierend
Abmessungen (BxHxT)	86 mm x 36 mm x 76 mm
Gewicht	150 g

TVAC25000

User manual

Version 05/2010

Original English user manual. Keep for future use.

English

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product meets the requirements of the applicable European and national guidelines. The corresponding declarations and documents can be obtained from the manufacturer (www.abus-sc.com).

To maintain this condition and to ensure risk-free operation, you as the user must observe these operation instructions!

Before initial start-up, read through the complete operating instructions observing operating and safety instructions.

**All company and product names mentioned in this document are registered trademarks.
All rights reserved.**

If you have any questions, please contact your installer or your local dealer!

Disclaimer

This user manual was prepared with greatest care. If you should notice omissions or inaccuracies, please inform us about these on the back of this manual given address.
The ABUS Security-Center GmbH assumes no liability for technical and typographical faults and reserves the right to make at any time modifications to the product or user manual without a previous announcement.
The company is not liable or responsible for direct and indirect subsequent damages which are caused in connection with the equipment, the performance and the use of this product.
No guarantee for the content of this document is taken.

Icon explanation

A flash in the triangle is used if there is danger for the health, e.g. by an electric shock.

An exclamation mark in the triangle points to an important note in this user manual which must be minded.

This symbol can be found when you are to be given tips and information on operation.

Important safety advice

The warranty will expire for damage due to non-compliance with these operating instructions. ABUS will not be liable for any consequential loss!

ABUS will not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety-instructions.
In such cases the warranty will expire.

The device has been manufactured in compliance with international safety standards. Please read these safety advices carefully.

Safety advice

1. Mains supply
   100 – 260V AC, 47 – 63 Hz
   Operate this product only from the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company. Disconnect the product from the mains before you start any maintenance or installation procedures.

2. Overloading
   Do not overload a wall outlet, extension cord or adapter as this may result in electric fire or shock.

3. Liquids
   Protect the device from any kind of liquids entering.

4. Cleaning
   Disconnect the product from the wall outlet before cleaning. Use a light damp cloth (no solvents) to dust the product.

5. Accessories
   Do not use any unsupported accessories as these may be hazardous or cause damage the product.

6. Location
   - Setup the device only in dry and dust-protected rooms.
   - Do not place the device near a radiator or heat register.
   - Setup the device only in areas with the advised operating temperatures of 0° ~ 50°C.

Warnings

Follow all safety and operating advises before starting-up the device!

1. Follow these directions in order to avoid damage of the power cord or plug:
    - Do not modify or process the power cord or plug arbitrarily.
    - Make sure to disconnect the power cord holding the plug.
    - Keep heating appliances as far as possible from the power cord in order to prevent the cover vinyl from melting.

2. Follow these directions. Failure to follow any of them may cause electrical shock:
    - Do not open the main body or the power supply.
    - Do not insert metal or inflammable objects inside the product.
    - In order to avoid any damage during lighting use a surge protection.

3. Do not use the product when it is out of order. If you continue to use the product when defective, serious damage can be caused to it. Make sure to contact your local product distributor if the product is out of order.

During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low and supply voltage circuit.

If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper electrical connection to the mains does not only represent at threat to you but also to other persons.
Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning.

Unpacking

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.

If you notice any damage of the original packaging, please check at first the device.
If the device shows damages, please contact your local dealer.

English

Table of contents

1. Intended use 15
2. Scope of delivery 15
3. Features and functions 15
4. Physical descriptions 16
5. Description of possible connections 16
5.1 Usage with PoE compliant terminals 16
5.2 Usage with non PoE compliant devices 17
6. Maintenance and cleaning 17
6.1 Maintenance 17
6.2 Cleaning 18
7. Disposal 18
8. Pin-Assignment 18
9. Technical data 19

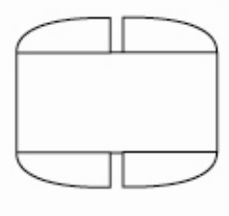
English

1. Intended use

This PoE Injector is used for the transmission of data and power over a standard network cable. The current is transmitted with 48 VDC by using unused twisted pair of a category 5 network cables.
The injector can be used together with PoE compliant ABUS IP cameras. Together witht the PoE splitter (TVAC25010) this Injector can be used for combined power and data transmission to a non PoE compliant ABUS IP camera.

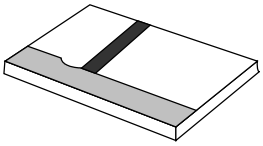
A detailed description of all functions can be found in chapter „3 Features and functions“.

2. Scope of delivery



PoE Injector

Power cord

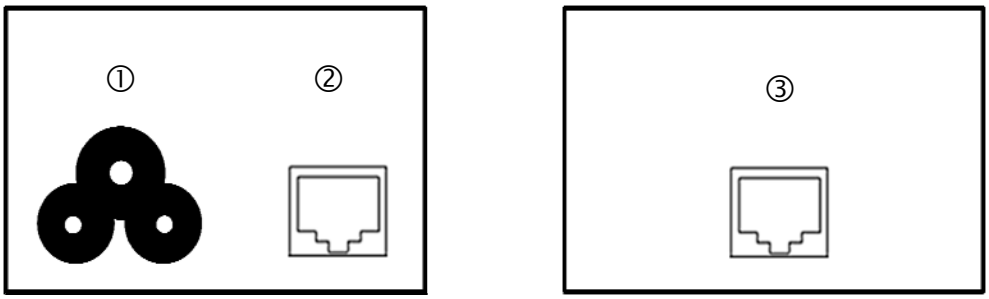


User manual

3. Features and functions

- For Transmission of power and data over a network cable to all PoE compliant ABUS IP cameras
- Transmission range of up to 100 m
- Compliant with IEEE 802.3af standard
- Usage in connection with PoE splitter (TVAC25010) for combined power and data transmission to ABUS IP cameras without PoE
- Plug & Play
- Short-circuit protected
- Overload protected
- Protected against high voltage
  An output voltage over 52 VDC will lead to an automatic reset.

4. Physical descriptions

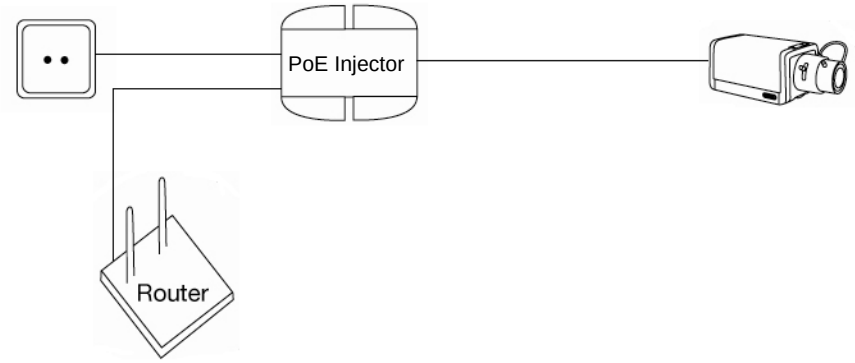


①	Power supply	100 – 260 VAC, power cord
②	RJ-45 Input	Shielded RJ-45 jack for e.g. router, access point etc.
③	RJ-45 Output	Shielded RJ-45 jack for PoE transmission

5. Description of possible connections

5.1 Usage with PoE compliant terminals

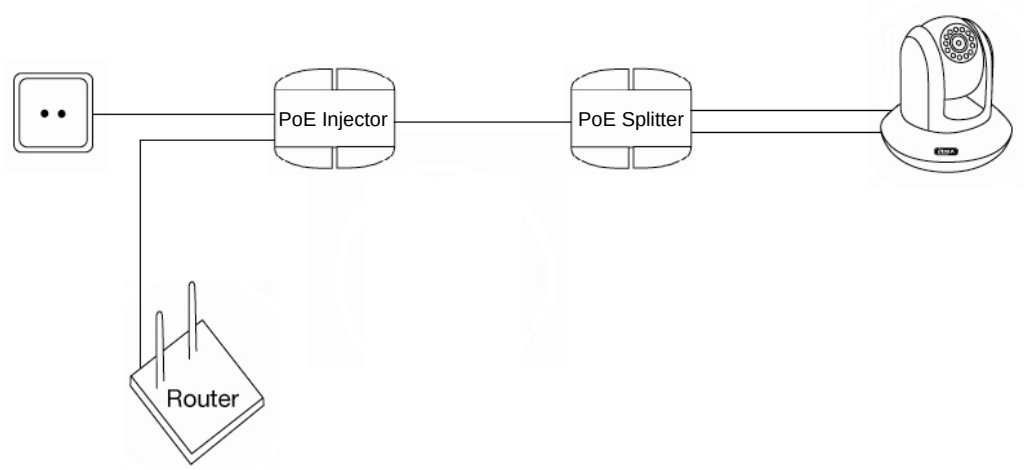
Warning:
Before installation please make sure that the terminal is PoE compliant.



1. Connect the 3 pin power cord to the power plug of the injector. The LED will now shine red.
2. Now connect the RJ-45 port, which is on the same side as the power port, with your router, access point etc.
3. Now connect the injector with the PoE compliant device. Use for this connection a network cable of the category 5e (e.g. TVAC40800 – TVAC40850).
4. As soon as the injector recognizes a PoE compliant device, the LED will shine green.

5.2 Usage with non PoE compliant devices

Warning:
Before installation please make sure that the connected device needs a power supply of 12 VDC.



1. Take the injector into operation, the LED will shine red.
2. Now connect the injector with the PoE Splitter (TVAC25010), please use therefore a network cable of the category 5e (e.g. TVAC40800 – TVAC40850).
3. Now connect the splitter with the LAN port and the power plug of the camera, the LED of the Splitter will shine green.
4. As soon as the injector recognizes the splitter, the LED will shine green.

6. Maintenance and cleaning

6.1 Maintenance

Regularly check the product's physical state, e.g. check for damage of the housing.

If you suspect that safe operation cannot be guaranteed anymore, disconnect the product and ensure that it cannot be used by mistake.

You can assume that safe operation is not possible anymore when

- the device shows visible damage,
- the device does not function anymore

Please note:

The product is maintenance free for you. Inside the product are no parts that can be checked or repaired, so do not ever open it.

6.2 Cleaning

Wipe the product with a clean, dry cloth. If the device is very dirty, you can moisten the cloth with lukewarm water.

	Make sure that no liquids can enter the equipment as the device can be destroyed. Never use chemical detergents as they could attack the surface of the device

7. Disposal

	Devices with this marking should not be put in the household garbage. Dispose of the product at the end of its lifetime according to the applicable regulations.

8. Pin-Assignment

	RJ45 Input (only data)		RJ45 Output (data and power)	
PIN	**Symbol**	**Description**	**Symbol**	**Description**
1	Rx+	Data receive	Rx+	Data receive
2	Rx-	Data receive	Rx-	Data receive
3	TX+	Data transmission	TX+	Data transmission
4	NC	Not connected	-VDC	Power injection (+)
5	NC	Not connected	-VDC	Power injection (+)
6	TX-	Data transmission	TX-	Data transmission
7	NC	Not connected	-VDC	Power injection (-)
8	NC	Not connected	-VDC	Power injection (-)
	Warning: Pin 7 and 8 should not be shorted to Ground.			

9. Technical data

Type number	TVAC25000
Inputs	1x RJ-45 (Data), 1x AC-IN (3-pin power cord)
Input power	100 – 260 VAC (47 – 63 Hz)
Input current	0,4 A @ 110VAC 0,2 A @ 220 VAC
Outputs	1x RJ-45 (PoE, data & power)
Output voltage	-48 VDC
Output power	min. 15,4 W
Data rate	10/100 MB/s
Connection plugs	2 x shielded RJ-45 (EIA 568A and EIA 568B)
Operation temperature	0° - 60°C
Operation Humidity	max. 90%, RH
Dimensions (WxHxD)	86 mm x 36 mm x 76 mm
Weight	150 g

TVAC25000

Manuel utilisateur

Version 05/2010

Original du manuel en français. Conserver pour suivant usage!

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l’achat de ce produit.

Ce produit remplit les réquisitions des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité en a été prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (www.abus-sc.com).

Afin de maintenir cet état et d’assurer une exploitation sans danger, vous devez absolument respecter ce manuel de commande!

Lisez avant la mise en service du produit le manuel de commande complet, respectez toutes les instructions de commande et de sécurité!

Tous les noms de firme et désignations de produit sont des marques du propriétaire respectif. Tous droits réservés.

En cas de questions, consultez votre installateur ou partenaire spécialiste!

Non-responsabilité

Ce mode d’emploi a été établi avec la plus grande diligence. Si vous constatez encore des omissions ou inexactitudes, veuillez-nous informer sous l’adresse mentionnée au verso du manuel.
ABUS Security-Center GmbH n’est pas responsable d’erreurs techniques et typographiques et se réserve du droit d’effectuer à tout moment sans annonciation préalable des modifications au produit et aux manuels de commande.
ABUS Security-Center n’est pas responsable de dommages directs et indirects, liés à l’équipement, la performance et l’usage de ce produit. Aucune garantie n’est accordée pour le contenu de ce document.

Explication des symboles

Un éclair dans le triangle signifie qu'il y a un danger pour la santé, par exemple, une décharge électrique.

Un point d'exclamation dans le triangle renvoie à une remarque importante dans ce manuel à laquelle il faut penser.

Vous trouvez ce symbole lorsque des conseils et des informations concernant le fonctionnement sont fournis.

Conseils de sécurité importants

La garantie ne couvre pas les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi. ABUS n'est pas tenu de vous indemniser de vos pertes indirectes !

ABUS décline toute responsabilité pour les dommages causés à des biens ou pour les préjudices individuels causés par de fausses manipulations ou le non-respect des instructions de sécurité.
La garantie ne couvre pas de tels cas.

Cet appareil a été fabriqué en conformité avec les normes de sécurité internationales. Veuillez lire attentivement ces conseils de sécurité.

Conseils de sécurité

1. Alimentation secteur
   100 - 260 V, courant alternatif 47 – 63 Hz
   N'utilisez ce produit qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique dans votre maison, demandez-le à votre compagnie d'électricité.
   Débranchez le produit du secteur avant de commencer toute procédure d'installation ou d'entretien.

2. Surcharge
   Ne surchargez pas votre prise de courant, votre rallonge ou votre adaptateur, car ceci peut avoir pour conséquence un feu ou une décharge électrique.

3. Liquides
   Protégez l'appareil contre toute pénétration de liquides.

4. Nettoyage
   Débranchez le produit de la prise de courant avant le nettoyage. Utilisez un chiffon humide (sans solvants) pour épousseter le produit.

5. Accessoires
   Ne pas utiliser d'accessoires non agréés, car ceux-ci peuvent être dangereux ou endommager le produit.

6. Emplacement
   - N'installer l'appareil que dans des pièces sèches et à l'abri de la poussière.
   - Ne pas installer l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une bouche d'air chaud.
   - N'installer l'appareil que dans des endroits où la température se situe entre 0° et 60°C.

Avertissements

Suivez tous les conseils de sécurité et le mode d'emploi avant d'allumer l'appareil !

1. Suivez ces instructions pour ne pas endommager le cordon d'alimentation ou la fiche :
    - Ne pas modifier ou transformer arbitrairement le cordon d'alimentation ou la fiche.
    - Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche.
    - Eloigner le plus possible les appareils de chauffage du cordon d'alimentation pour éviter que le revêtement en vinyle ne fonde.

2. Suivez ces instructions. Le non-respect d'une instruction peut entraîner une décharge électrique :
    - N'ouvertez pas le boîtier ou l'alimentation de l'appareil.
    - Ne pas introduire d'objets métalliques ou inflammables dans le produit.
    - Utiliser une protection contre les surtensions afin d'éviter que l'appareil soit endommagé par la foudre.

3. Ne pas utiliser le produit lorsqu'il est en panne. Si vous continuez à utiliser le produit alors qu'il est défectueux, vous risquez de l'endommager sérieusement. Contactez votre revendeur local lorsque le produit tombe en panne.

Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du circuit de basse tension et de tension d'alimentation pendant l'installation dans un système de vidéosurveillance existant.

Dans le doute, faites monter, installer et câbler votre appareil par un électricien professionnel. Tout branchement incorrect sur le secteur constitue une menace, non seulement pour vous mais aussi pour d'autres personnes.
Câblez l'ensemble du système en faisant en sorte que le secteur et le circuit de basse tension restent séparés et qu'ils ne puissent entrer en contact lors d'une utilisation normale ou suite à une défaillance.

Déballage

Lorsque vous sortez le dispositif de l'emballage, traitez-le avec grand soin.

En cas d'un dommage eventuel de l'emballage original, testez d'abord le dispositif. Si le dispositif démontre des dommages, renvoyez-le avec l'emballage et informez-vous auprès du service de livraison.

Contenu

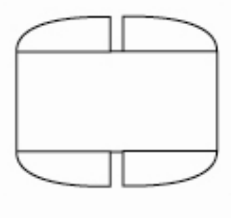
1. Usage approprié 25
2. Livraison 25
3. Caractéristiques et fonctions 25
4. Description des branchements 26
5. Description des variantes de branchement 26
5.1 Usage avec dispositifs finaux pour PoE 26
5.2 Usage avec dispositifs finaux qui ne fonctionne pas avec PoE 27
6. Entretien et nettoyage 27
6.1 Entretien 27
6.2 Nettoyage 28
7. Recyclage 28
8. Raccordements des pins 28
9. Données techniques 29

1. Usage approprié

L‘injecteur PoE sert pour la transmission de données et courant par un câble réseau usuel.
Le courant est transmis avec un 48 VDC par les paires non utilisées d’un câble réseau de catégorie 5.
L’injecteur peut être utilisé avec des caméras IP ABUS prévues pour PoE. En connexion avec un splitter PoE (TVAC25010) cet injecteur peut être utilisé pour la transmission de tension et de données combinée à des caméras IP ABUS sans PoE.

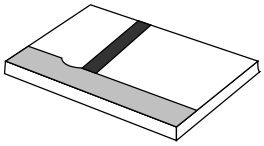
Une description détaillée des fonctions se trouve dans le chapitre „3. Caractéristiques et fonctions“.

2. Livraison



PoE Injecteur

Câble réseau

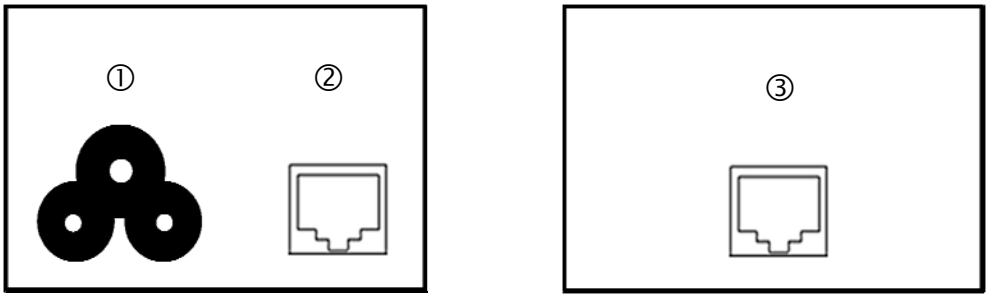


Manuel utilisateur

3. Caractéristiques et fonctions

- Pour la transmission de courant et data sur un câble de reseau, compatible avec tous les cameras IP PoE d’ABUS
- Distance de la transmission jusqu’à 100m
- Compatible avec IEEE 802.3af
- Utilisation avec PoE splitter connection (TVAC25010) pour combiner transmission de courant et data pour les caméras IP d’ABUS sans PoE
- Fonction Plug & Play
- Anti-court-circuit
- Protection contre surcharge
- Protection haute tension
  Avec une tension de sortie de plus de 52 VDC le dispositif s’éteint automatiquement

4. Description des branchements

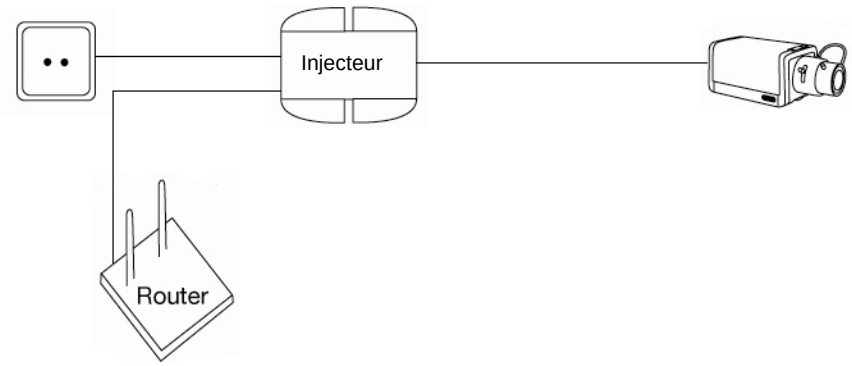


①	Alimentation de tension	100 – 260 VAC, câble réseau
②	Entrée RJ-45	Douille RJ-45 protégée pour p.ex. router, point d'accès etc.
③	Sortie RJ-45	Douille RJ-45 protégée pour transmission PoE

5. Description des variantes de branchement

5.1 Usage avec dispositifs finaux pour PoE

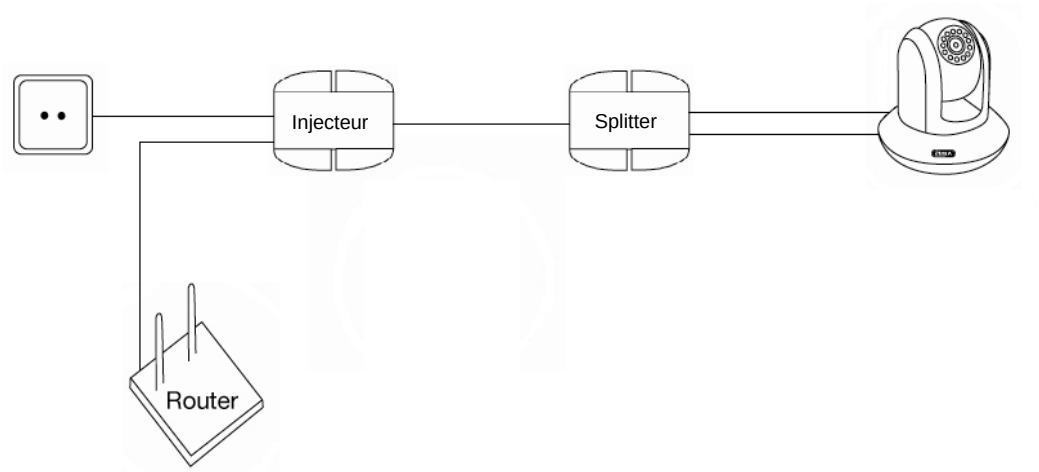
Attention:
Avant de commencer avec l'installation, assurez que le dispositif final fonctionne avec PoE.



1. Introduisez le câble réseau dans le raccordement de tension de l'injecteur. Le LED de l'injecteur est rouge.
2. Connectez le branchement RJ-45, qui se trouve au même côté que le branchement du courant, avec un router, point d'accès, etc.
3. Raccordez l'injecteur avec un dispositif final pour PoE, utilisez dans ce cadre un câble réseau de la 5ième catégorie (ex. TVAC40800 – TVAC40850).
4. Dès que l'injecteur reconnaît un dispositif PoE, le LED est vert.

5.2 Usage avec dispositifs finaux qui ne fonctionne pas avec PoE

Attention:
Avant de commencer avec l'installation, assurez que le dispositif final nécessite une alimentation de tension de 12 VDC



1. Exploitez l'injecteur, le LED est rouge maintenant.
2. Raccordez l'injecteur avec le splitter PoE (TVAC25010) utilisez le câble réseau de la 5ième catégorie (ex. TVAC40800 – TVAC40850).
3. Maintenant vous raccordez le splitter à l'interface LAN et à l'alimentation de tenson de la caméra, le LED du splitter est maintenant vert.
4. Dès que l'injecteur reconnaît un dispositif PoE, le LED est vert.

6. Entretien et nettoyage

6.1 Entretien

Vérifiez régulièrement l'état physique du produit et contrôlez également si le boîtier démontre des dommages.

Quand vous pensez qu'une utilisation sûre ne peut plus être assurée, déconnectez le produit et veillez qu'il ne puisse pas être utilisé par erreur. Enlevez les batteries.

Vous pouvez considérer qu'une utilisation sûre n'est plus possible quand

- Le dispositif montre un dommage visible,
- Le dispositif ne fonctionne plus.

Attention:

Le produit ne demande pas d'entretien. A l'intérieur du produit il n'y a pas de pièces qui peuvent être vérifiées ou réparées, donc ne l'ouvrez jamais.

6.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. Si le dispositif est très sal, vous pouvez mouiller le tissu avec de l'eau tiède.

Veillez qu'aucun liquide arrive dans l'intérieur du dispositif, autrement le dispositif sera endommagé. N'employez pas de produits de nettoyage chimiques, autrement la surface du boîtier peut être affectée.

7. Recyclage

Des dispositifs avec cette image ne peuvent pas être mis dans un sac d'ordures ménagères. L'élimination de ce produit à la fin de la durée de vie se fait selon les régulations en vigueur.

8. Raccordements des pins

	Entrée RJ45 (seules données)		Sortie RJ45 (données et tension)	
PIN	**Art**	**Description**	**Art**	**Description**
1	Rx+	Réception de données	Rx+	Réception de données
2	Rx-	Réception de données	Rx-	Réception de données
3	TX+	Transmission de données	TX+	Transmission de données
4	U	Pas utilisé	-VDC	Alimentation de tension (+)
5	U	Pas utilisé	-VDC	Alimentation de tension (+)
6	TX-	Transmission de données	TX-	Transmission de données
7	U	Pas utilisé	-VDC	Alimentation de tension (-)
8	U	Pas utilisé	-VDC	Alimentation de tension (-)

Attention:
Pin 7 et 8 ne peuvent pas être branchés à la terre.

9. Données techniques

Numéro de type	TVAC25000
Entrées	1x RJ-45 (données), 1x entrée de tension (câble réseau 3x)
Tension entrée	100 – 260 VAC (47 – 63 Hz)
Performance entrée	0,4 A @ 110 VAC 0,2 A @ 220 VAC
Sorties	1x RJ-45 (PoE, données & tension)
Tension sortie	48 VDC
Performance sortie	Min. 15,4 W
Taux de données	10/100 MB/s
Type raccordement	2 x RJ-45 protégé (EIA 568A et EIA 568B)
Température d'exploitation	0° - 50°C
Humidité	Max. 90%, pas de condensation
Dimensions (LxHxP)	86 mm x 36 mm x 76 mm
Poids	150 g

TVAC25000

Gebruikershandleiding

Versie 05/2010

De originele handleiding is in het Duits. Bewaren om eventueel later te raadplegen!

Inleiding

Geachte klant,

hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan alle geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming met deze richtlijnen is gecontroleerd, de bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus-sc.com) beschikbaar.

Om deze status te behouden en gebruik zonder gevaar te garanderen moet u als gebruiker deze handleiding in acht nemen!

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik van dit product volledig door en neem alle aanwijzingen voor gebruik en veiligheid in acht!

Alle genoemde bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de resp. eigenaren. Alle rechten voorbehouden

Als u vragen heeft kunt u contact opnemen met uw installateur of leverancier.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze installatiehandleiding is met de grootste zorg samengesteld. Wanneer u desondanks omissies of onnauwkeurigheden vaststelt, verzoeken wij u, ons via het adres op de achterzijde van deze handleiding hiervan op de hoogte te stellen.
ABUS Security-Center aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor technische of typografische fouten en behoudt zich het recht voor, zonder mededeling vooraf, wijzigingen aan te brengen aan het product en/of de gebruiksaanwijzingen.
ABUS Security-Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade die ontstaat op grond van uitvoering, prestaties en gebruik van dit product, Er wordt geen enkele garantie gegeven voor de inhoud van dit document.

Uitleg van de symbolen

Een bliksemschicht in een driehoek geeft een gevaar voor de gezondheid aan, bv. gevaar voor een elektrische schok.

Een uitroepteken in de driehoek wijst in deze handleiding op een belangrijke opmerking die in acht moet worden genomen.

Dit symbool vindt u bij de tips en informatie over gebruik en bediening.

Belangrijke veiligheidswaarschuwing

In geval van schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze bedieningsinstructies komt de garantie te vervallen. ABUS is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade!

ABUS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen voor zover deze het gevolg is van onjuiste handelingen of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies.
In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is gefabriceerd in overeenstemming met de geldende internationale veiligheidsnormen. Lees deze veiligheidsinstructies s.v.p. zorgvuldig door.

Veiligheidswaarschuwing

1. Voedingsspanning
   100 – 260V AC, 47 – 63 Hz
   Gebruik dit apparaat uitsluitend met het type netvoeding dat op het etiket is aangegeven. Wanneer u niet zeker bent van de netspanning die aan uw woning wordt geleverd, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke energieleverancier. Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u onderhouds- of installatieprocedures uitvoert.

2. Overbelasting
   Voorkom overbelasting ven een stopcontact, verlengkabel of adapter. Door overbelasting kan brand of een elektrische schok worden veroorzaakt.

3. Vloeistoffen
   Bescherm het apparaat tegen indringen van vloeistoffen.

4. Reiniging
   Koppel het apparaat vóór reiniging los van het lichtnet. Gebruik een vochtige doek (geen oplosmiddelen) om stof van het apparaat te verwijderen.

5. Accessoires
   Gebruik geen accessoires die niet worden ondersteund. Hierdoor kunnen gevaarlijke situaties ontstaan of kan het apparaat worden beschadigd.

6. Opstelling
   - Gebruik dit apparaat uitsluitend in een droge en stofvrije omgeving.
   - Plaats dit apparaat niet in de directe omgeving van een radiator of een andere warmtebron.
   - Plaats het apparaat uitsluitend in omgevingen met een temperatuur van 0° ~ 50°C.

Waarschuwingen

Neem alle veiligheids- en bedieningsinstructies in acht voordat u het apparaat inschakelt!

1. Neem deze aanwijzingen in acht om beschadigingen aan de stekker of de kabel te vermijden:
    - Breng geen wijzigingen aan in de stekker of de kabel.
    - Verbreek de verbinding met het lichtnet door de stekker vast te houden. Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
    - Houd verwarmingsbronnen zo ver mogelijk uit de buurt van de netkabel om smelten van de vinylmantel te voorkomen.

2. Neem deze aanwijzingen in acht. Niet in acht nemen van één of alle aanwijzingen kan een elektrische schok veroorzaken.
    - De behuizing mag uitsluitend worden geopend voor het plaatsen van een harde schijf. Koppel dit apparaat los van het lichtnet voordat u hiermee begint.
    - Plaats geen metalen of brandbare voorwerpen in het apparaat.
    - Maak tijdens onweer gebruik van een bliksembeveiliging om schade te voorkomen.

3. Gebruik het apparaat niet wanneer het gebreken vertoont. Er kan ernstige schade ontstaan wanneer u een defect apparaat blijft gebruiken. Neem contact op met uw leverancier wanneer het apparaat defect is.

Bij installatie in een bestaand videobewakingssysteem dient u er voor te zorgen dat alle apparatuur is losgekoppeld van het lichtnet en de laagspanningsvoedingen.

Bij twijfel wordt geadviseerd om de installatie en de aanleg van de bedrading te laten uitvoeren door een vakkundige elektricien. Onjuiste elektrische aansluitingen op het lichtnet vormen niet alleen een gevaar voor u maar ook voor anderen.
Zorg er bij het aansluiten van het volledige systeem voor dat het lichtnet en het laagspanningscircuit gescheiden blijven en tijdens normaal gebruik of bij storing niet met elkaar in contact kunnen komen.

Uitpakken

Behandel het apparaat tijdens het uitpakken zeer voorzichtig.

Wanneer de verpakking is beschadigd, moet u als eerste het apparaat controleren. Wanneer u beschadigingen aan het apparaat vaststelt, stuurt u dit met verpakking retour en stelt u de vervoerder op de hoogte.

Inhoudsopgave

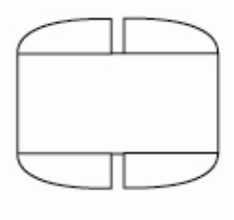
1. Gebruik volgens voorschrift 35
2. Leveringsomvang 35
3. Kenmerken en functies 35
4. Omschrijving van de aansluitingen 36
5. Omschrijving van de aansluitvarianten 36
5.1 Gebruik met PoE geschikte producten 36
5.2 Gebruik met niet PoE geschikte producten 37
6. Onderhoud en reiniging 37
6.1 Onderhoud 37
6.2 Reiniging 38
7. Verwijderen 38
8. Aansluitingen van de pennen 38
9. Technische gegevens 39

1. Gebruik volgens voorschrift

Deze PoE injector dient voor de overdracht van data en spanning via een standaard netwerkkabel. De spanning (48 VDC) wordt over niet gebruikte aderparen van een netwerkkabel overgedragen. De injector kan met ABUS IP camera's die geschikt zijn voor PoE gebruikt worden. M.b.v. de PoE splitter (TVAC25010) kan de injector worden gebruikt voor ABUS IP camera's die niet geschikt zijn voor PoE.

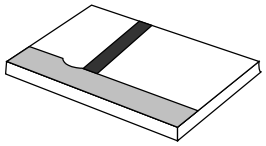
Een gedetailleerde omschrijving van alle functies vindt u in hoofdstuk 3 "kenmerken en functies".

2. Leveringsomvang



PoE Injector

Voedingskabel

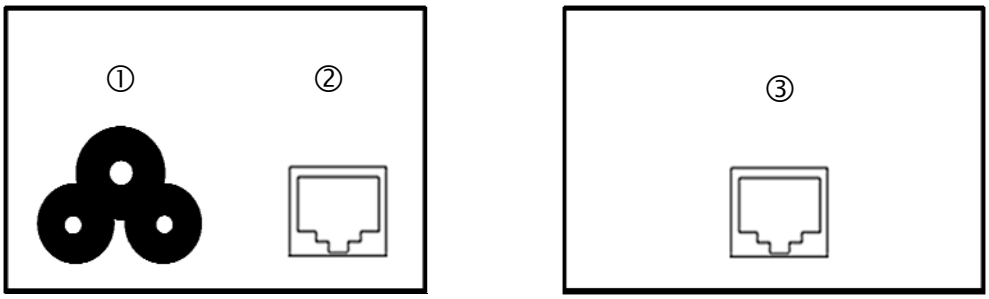


Gebruikershandleiding

3. Kenmerken en functies

- Voor de transmissie van voeding en data over een netwerkkabel, compatibel met alle ABUS IP camera's
- Maximale afstand: 100 meter
- Compatibel met IEEE 802.3af standaard
- Voor transmissie van voeding en data voor alle ABUS IP camera's zonder PoE, in combinatie met de PoE splitter (TVAC25010)
- Plug & Play
- Beschermd tegen kortsluiting
- Beschermd tegen overbelasting
- Beschermd tegen hoogspanning
  Bij een uitgangsspanning over 52 VDC schakelt de injector automatisch uit

4. Omschrijving van de aansluitingen

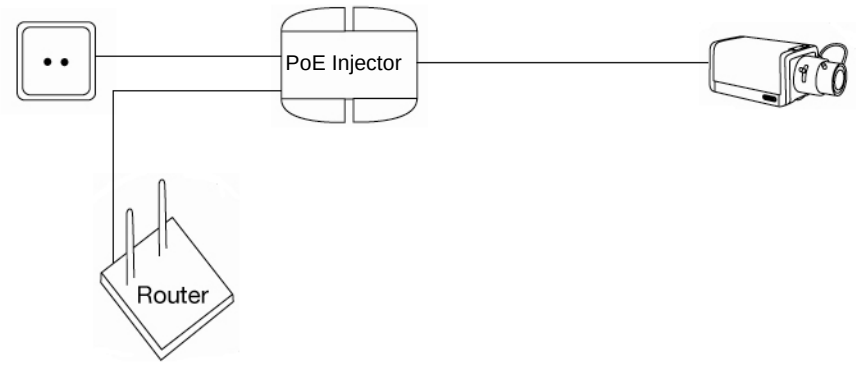


①	Spanningsvoorziening	100 – 260 VAC, Voedingskabel
②	RJ-45 Ingang	Afgeschermde RJ-45 bus voor bv. Router, Access Point etc.
③	RJ-45 Uitgang	Afgeschermde RJ-45 bus voor de PoE overdracht

5. Omschrijving van de aansluitvarianten

5.1 Gebruik met PoE geschikte producten

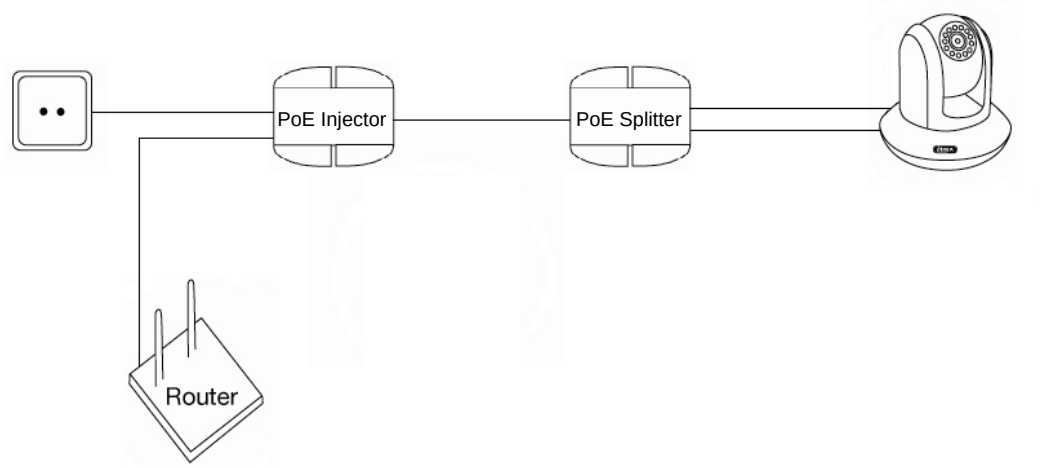
Let op:
Controleer of dat de apparatuur geschikt is voor PoE voordat u met de installatie begint.



1. Steek de voedingskabel in de spanningsaansluiting van de injector. De LED licht nu rood op.
2. Verbindt de RJ-45 aansluiting die zich aan dezelfde kant van de spanningsvoorziening bevindt met de Router, Access Point etc.
3. Verbindt nu de injector met het PoE product, maak hiervoor gebruik van een netwerkkabel uit de 5^{e} categorie (bv. TVAC40800 – TVAC40850).
4. Als de injector een PoE product herkent licht de LED groen op.

5.2 Gebruik met niet PoE geschikte producten

Let op:
Controleer of dat de apparatuur geschikt een spanningsvoorziening van 12 VDC benodigd voordat u met de installatie begint.



1. Neem de injector in bedrijf, de LED licht rood op.
2. Verbindt de injector met de PoE Splitter (TVAC25010) maak hiervoor gebruik van een netwerkkabel uit de 5^{e} categorie (bv. TVAC40800 – TVAC40850).
3. Sluit de splitter nu aan op de LAN interface en de voedingsspanning van de camera, de LED van de splitter licht nu groen op.
4. Als de injector een PoE product herkent, licht de LED groen op.

6. Onderhoud en reiniging

6.1 Onderhoud

Controleer de staat van het product regelmatig bv. op beschadiging van de behuizing.

Wanneer het vermoeden bestaat dat veilig gebruik van het product niet langer gegarandeerd kan worden, moet het product worden afgekoppeld en moet er voor worden gezorgd dat het niet per abuis kan worden gebruikt. Verwijder de accu.

U kunt ervan uitgaan dat veilig gebruik niet meer mogelijk is wanneer

- het apparaat zichtbaar is beschadigd of
- het apparaat niet meer functioneert.

Let op:

Dit product is voor de gebruiker onderhoudsvrij. Binnenin het apparaat bevinden zich geen onderdelen die kunnen worden gecontroleerd of gerepareerd. Het apparaat hoeft dus nooit te worden geopend.

6.2 Reiniging

Veeg het product af met een schone, droge doek. Wanneer het apparaat sterk vervuild is, kunt u de doek bevochtigen met lauw water.

Let er op dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen, hierdoor kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Hierdoor kan het oppervlak van de behuizing worden aangetast.

7. Verwijderen

Apparaten met dit teken mogen niet met huishoudelijk vuil worden afgevoerd. Voer dit product aan het einde van de levensduur af in overeenstemming met de plaatselijk geldende wet- en regelgeving.

8. Aansluitingen van de pennen

	RJ45 ingang (alleen Data)		RJ45 uitgang (Data en Spanning)	
PIN	**Art**	**Omschrijving**	**Art**	**Omschrijving**
1	Rx+	Dataontvangst	Rx+	Dataontvangst
2	Rx-	Dataontvangst	Rx-	Dataontvangst
3	TX+	Dataoverdracht	TX+	Dataoverdracht
4	U	Niet gebruikt	-VDC	Voedingsspanning (+)
5	U	Niet gebruikt	-VDC	Voedingsspanning (+)
6	TX-	Dataoverdracht	TX-	Dataoverdracht
7	U	Niet gebruikt	-VDC	Voedingsspanning (-)
8	U	Niet gebruikt	-VDC	Voedingsspanning (-)

Let op:
Pin 7 en 8 mogen niet worden aangesloten worden op de aarde.

9. Technische gegevens

Typenummer	TVAC25000
Ingangen	1x RJ-45 (Data), 1x Spanningsingang (3-polige voedingskabel)
Ingangsspanning	100 – 260 VAC (47 – 63 Hz)
Ingangsstroom	0,4 A @ 110 VAC 0,2 A @ 220 VAC
Uitgangen	1x RJ-45 (PoE, Data & spanning)
Uitgangsspanning	48 VDC
Uitgangsvermogen	Min. 15,4 W
Data snelheid	10/100 MB/s
Aansluitingen	2 x afgeschermde RJ-45 (EIA 568A en EIA 568B)
Bedrijfstemperatuur	0° - 50°C
Luchtvochtigheid	Max. 90%, niet condenserend
Afmetingen (BxHxD)	86 mm x 36 mm x 76 mm
Gewicht	150 g

TVAC25000

Brugerhåndbog

Version 05/2010

Original betjeningsmanual på dansk. Opbevares til fremtidige formål!

Indføring

Kære kunde,

vi takker Dem fordi du har købt dette produkt.

Dette produkt opfylder alle krav og regulativer der findes såvel nationalt som europæisk. Konformiteten er efterafprøvet, og de relevante erklæringer og underlag er mulige at få hos producenten (www.abus-sc.com).

For at opnå denne tilstand og sikre en idriftsætning uden farer må du som bruger sætte dig ind i denne betjeningsvejledning!

Inden idriftsætning af produktet læs da hele betjeningsvejledningen, og se her om betjening og sikkerhedsforskrifter!

Alle indeholdte firmanavne og produktbeskrivelser er varemærker hos den aktuelle producent og der tages forbehold for alle rettigheder.

Ved spørgsmål henvend Dem da til din forhandler eller installatør!

Hæftelses udelukning

Denne betjeningsvejledning er lavet med den største omhu. Skulle der alligevel være udslag eller unøjagtigheder så meddel os det venligst via den adresse der står på bagsiden af vejledningen.
ABUS Security-Center GmbH tager ikke ansvar for teknisk eller typografiske fejl, og forbeholder sig retten til at til enhver tid og uden forudgående advisering at foretage ændringer ved produktet og betjeningsvejledningen.
ABUS Security-Center kan ikke stilles til ansvar eller hæftelse for følgeskader ved brug af produktet såvel i drift som ibrugtagning. Der gives ingen garanti for indholdet af dette dokument.

Ikon forklaring

Et lyn i en trekant betyder at der er en helbredsrisiko forbundet med elektrisk stød.

Et udråbstegn I en trekant, betyder at man skal kigge i manualen efter vigtige henvisninger..

Dette symbol findes når der bliver gives vigtige oplysninger.

Vigtige sikkerhedsinformationer

Garantien forsvinder hvis anbefalinger I manualen ikke følges nøjagtigt. ABUS er ikke ansvarlig for konsekvenserne af dette!

ABUS vil ikke et ansvar for skader af egendom eller personlige skader forsaget af forkert behandling eller uoverensstemmelse af sikkerhedsinstruktionerne.
I sådanne tilfælde ophører garantien.

Denne enhed er lavet efter internationale sikkerhedsstandarter, læs venligst sikkerheds instruktionerne omhyggeligt.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Hoved forsyning
   100 - 260V AC, 47 – 63 Hz
   Forsyn dette produkt med en strømforsyningstype af typen der star på mærkaten. Hvis du ikke er sikker på hvilken forsyning der findes i dit hjem, kontakt derfor dit lokale elforsyningsfirma. Fjern produktet fra hovedforsyningen før du starter installationen.

2. Overbelastning
   Lad vær med at overbelaste en vægkontakt, en forlænger eller en adapter. Dette kan resultere i elektrisk ild eller stød.

3. Væsker
   Installer kun enheden i tørre og støvbeskyttede rum, beskyt enheden imod alle slags former for væsker.

4. Rensning
   Fjern enheden fra hovedforsyningen. Brug en let dampet klud(Ingen opløsningsmidler) til at støve af produktet.

5. Tilbehør
   Lad vær med at bruge tilbehør som ikke er godkendt, dette kan give skader på produktet.

6. Placering
   - Placer kun enheden i tørre og støvbeskyttede områder.
   - Beskyt enheden med alle former for væsker.
   - Placer ikke enheden nær radiatorer ikke varmeblæsere.
   - Placer enheden i miljøer med temperaturer imellem 0° ~ 50°C.

Advarsler

Følg alle sikkerheds instruktioner før at installationen begynder!

1. Følg alle disse bestemmelser for at undgå skader af strømledningen og stikket.
    - Lad vær med at ændre strømledningen eller stikket vilkårligt.
    - Vær sikker på at afkoble ledningen når du holder i stikket.
    - Hold varme enheder så langt væk fra ledningen, for at undgå at vinyl kappen kan smelte.

2. Følg disse instruktioner. Hvis ikke, kan det forsage elektrisk stød:
    - Åben ikke hovedenheden eller strømforsyningen.
    - Lad vær med at indsætte metal eller brandfarlige ting i enheden.
    - For at undgå skade ved lyn, brug derfor an overspændings beskytter.

3. Lad vær med at bruge produktet hvis det er gået i stykker. Hvis dette gøres, kan der ske større skade.. Kontakt den lokale leverandør hvis produktet er gået i stykker.

Under installationen i et eksisterende videoovervågnings system, vær da sikker på at alle enheder er fjerne fra lav og 230 VAC strømforsyninger.

I tvivl, brug derfor en professionel elinstallatør til at installere og opsætte elektricitet til produktet. Forkert installation er til fare for dig og andre.
Installer det således at ingen frie strømkabler kan komme I kontakt med personer under brug og ved problemer.

Udpakning

Når du pakker apparatet ud skal dette gøres med forsigtighed.

Ved en eventuel beskadigelse på forpakningen da tjek venligst om enheden også har synlige tegn på skade. Såfremt at dette er tilfældet skal du hurtigst muligt returnere/ gøre opmærksom på dette overfor leverandøren.

Indholdsfortegnelse

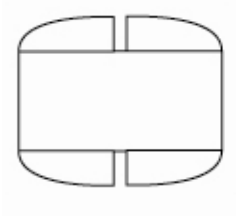
1. Korrekt anvendelse 45
2. Leveringsomfang 45
3. Kendetegn og funktioner 45
4. Beskrivelse af tilslutningerne 46
5. Beskrivelse af tilslutningsvarianterne 46
5.1 Anvendelse med PoE-egnede slutapparater 46
5.2 Anvendelse med ikke PoE-egnede slutapparater 47
6. Vedligeholdelse og rengøring 47
6.1 Vedligeholdelse 47
6.2 Rengøring 47
7. Vækanskaffelse 48
8. Tilslutningsoversigt af pins 48
9. Tekniske data 48

1. Korrekt anvendelse

Denne PoE-injektor anvendes til overførsel af data og strøm via et almindeligt netværkskabel. Strømmen overføres med 48 VDC via de ikke anvendte lederpar af et kategori 5-netværkskabel. Injektoren kan anvendes med PoE-egnet ABUS IP-kameraer. I forbindelse med PoE-splitteren (TVAC25010) kan denne injektor anvendes til kombineret spændings- og dataoverførsel til ABUS IP-kameraer uden PoE.

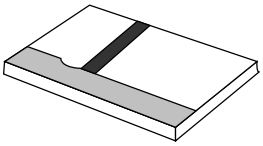
En udførlig funktionsbeskrivelse finder du i kapitel „3. Kendetegn og funktioner“.

2. Leveringsomfang



PoE-injektor

Elkabel

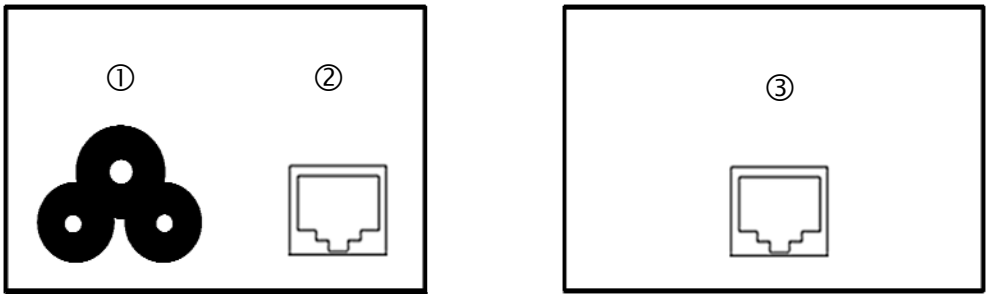


Brugerhåndbog

3. Kendetegn og funktioner

- Til transmission af storm og data via netværks kabel for alle PoE kompatible ABUS IP kameraer
- Transmission rækkevidde op til 100 m
- Kompatibel med IEEE 802.3af standard
- Kan benyttes i forbindelse med PoE splitter (TVAC25010) til strøm og data transmission til ABUS IP kameraer uden PoE
- Plug & Play
- Kortslutningssikker
- Overbelastningsbeskyttelse
- Højspændingsbeskyttelse
  Ved en udgangsspænding over 52 VDC slukker apparatet automatisk

4. Beschrivelse af tilslutningerne

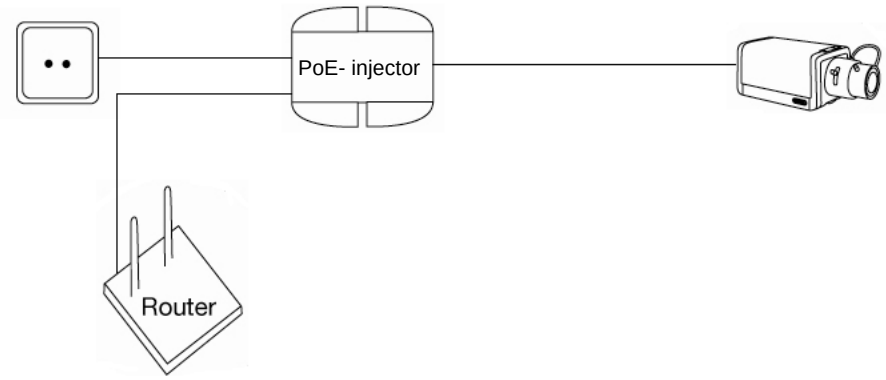


①	Spændingsforsyning	100 – 260 VAC, Elkabel
②	RJ-45-indgang	Afskærmet RJ-45-hunstik for f.eks. router, access point osv.
③	RJ-45-udgang	Afskærmet RJ-45-hunstik for PoE-overførslen

5. Beschrivelse af tilslutningsvarianterne

5.1 Anvendelse med PoE-egnede slutapparater

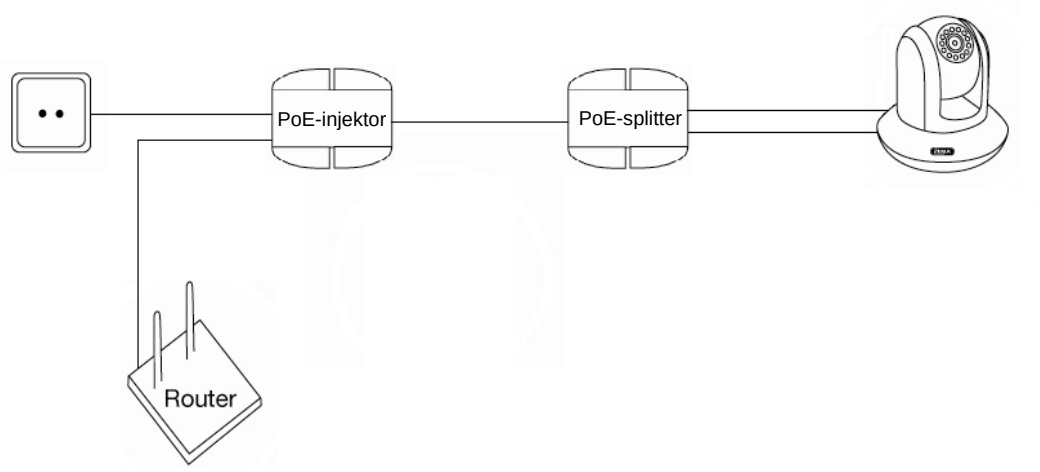
Pas på:
Inden du starter med installationen, skal du kontrollere, at slutapparatet er PoE-egnet.



1. Sæt det 3-polede elkabel i injektorens spændingstilslutning. Injektorens LED lyser nu rødt.
2. Tilslut den RJ-45-tilslutning, som befinder sig på samme side som strømtilslutningen, med en router, access point osv.
3. Tilslut nu injektoren til et PoE-egnet slutapparat, hertil skal du anvende et kategori 5e-netværkskabel (f.eks. TVAC40800 – TVAC40850).
4. Så snart injektoren registrerer et PoE-egnet apparat, lyser LED'en grønt.

5.2 Anvendelse med ikke PoE-egnede slutapparater

Pas på:
Inden du starter med installationen, skal du kontrollere, at slutapparatet har brug for en spændingsforsyning på 12 VDC.



1. Tag injektoren i brug, LED'en lyser nu rødt.
2. Tilslut nu injektoren til PoE-splitteren (TVAC25010), hertil skal du anvende et kategori 5e-netværkskabel (f.eks. TVAC40800 – TVAC40850).
3. Nu skal du tilslutte splitteren til LAN-interfacet og til kameraets spændingsforsyning, splitterens LED lyser nu grønt.
4. Så snart injektoren registrerer et PoE-egnet apparat, lyser LED'en grønt.

6. Vedligeholdelse og rengøring

6.1 Vedligeholdelse

Kontroller regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. skader på kabinettet.

Hvis man har en formodning om, at en risikofri drift ikke længere er muligt, skal produktet sættes ud af drift og sikres mod utilsigtet betjening. Fjern akkumulatorerne.

Det kan antages, at en risikofri drift ikke længere er mulig, når

- apparatet har tydelige beskadigelser,
- apparatet ikke længere fungerer

Vær venligst opmærksom på:
Produktet er vedligeholdelsesfrit for dig. Der er ingen dele i den indvendige del produktet, som kræver kontrol eller vedligeholdelse. Du må aldrig åbne det (bortset fra det akkumulatorskift, der bliver beskrevet i denne betjeningsvejledning).

6.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren og tør klud. Ved kraftig tilsmudsning brug en let fugtig klud med lunkent vand.

Vær opmærksom på, at der ikke kommer væsker ind i apparatet
Anvend ikke kemiske rengøringsmidler, og vær sikker på at der ikke kommer vand ind i kameraet.

7. Vækanskaffelse

Dette apparat skal anbringes på et kommunalt affaldsstation, og dette er også kendetegnet ved disse elektroniske produkter, hvor man har pligt til at sørge for en korrekt afskaffelse. Spørg din forhandler hvorledes da der findes retslige vejledninger for dette.

8. Tilslutningsoversigt af pins

	RJ45-indgang (kun data)		RJ45-udgang (Data og spænding)	
PIN	**Type**	**Beskrivelse**	**Type**	**Beskrivelse**
1	Rx+	Datamodtagelse	Rx+	Datamodtagelse
2	Rx-	Datamodtagelse	Rx-	Datamodtagelse
3	TX+	Dataoverførsel	TX+	Dataoverførsel
4	U	Ikke anvendt	-VDC	Spændingstilførsel (+)
5	U	Ikke anvendt	-VDC	Spændingstilførsel (+)
6	TX-	Dataoverførsel	TX-	Dataoverførsel
7	U	Ikke anvendt	-VDC	Spændingstilførsel (-)
8	U	Ikke anvendt	-VDC	Spændingstilførsel (-)

Pas på:
Pin 7 og 8 må ikke tilsluttes til masse.

9. Tekniske data

Typenummer	**TVAC25000**
Indgange	1x RJ-45 (data); 1x spændingsindgang (3-polet elkabel)
Indgangsspænding	100 – 260 VAC (47 – 63 Hz)
Indgangsstrøm	0,4 A @ 110 VAC 0,2 A @ 220 VAC
Udgange	1x RJ-45 (PoE, data & spænding)
Udgangsspænding	48 VDC
Udgangseffekt	Min. 15,4 W
Datarate	10/100 MB/s
Tilslutningstype	2 x afskærmet RJ-45 (EIA 568A og EIA 568B)
Driftstemperatur	0° - 50°C
Luftfugtighed	Maks. 90 %, ikke kondenseret
Mål (BxHxD)	86 mm x 36 mm x 76 mm
Vægt	150 g

Ⓓ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Ⓤⓚ Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.
We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Ⓕ Note de l’éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tour droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l’éditeur.
Impression, même partielle, interdite.
Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l’impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

Ⓝⓛ Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.
Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.
Nadruuk, ook in uittreksel, verboden.
Deze gebrujiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.
Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

Ⓓⓚ Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopierng, mikrofilms optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.
Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.

© Copyright 05/2010 by ABUS Security-Center